



Quarterly Estimates of Trusteed Pension Funds

Second Quarter 2000
Income Statistics Division

Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie

Deuxième trimestre 2000
Division de la statistique du revenu

Price: Canada: \$19 CDN per issue, \$62 CDN annually
Supplementary Shipping Charges apply for delivery Outside Canada:
United States \$6 CDN per issue, \$24 CDN annually
Other Countries \$10 CDN per issue, \$40 CDN annually

Also Available in electronic format, at www.statcan.ca
Price: \$14 CDN per issue, \$47 CDN annually

Prix : Canada : 19 \$ CAN l'exemplaire, 62 \$ CAN par année
Frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du
Canada:

États - Unis 6 \$ CA N l'exemplaire, 24 \$ CAN par années
Autres pays 10 \$ CA N l'exemplaire, 40 \$ CA N par années
Aussi disponible sous forme électronique, à www.statcan.ca
Prix: 14 \$ CAN l'exemplaire, 47 \$ CAN par année

HIGHLIGHTS - CONTENTS

SCOPE AND CONCEPTS OF SURVEY

- These estimates for all trusteed pension funds are based on information collected from those funds having book-valued assets of \$325 million or more. At the end of the second quarter of 2000, they held 86% of the total assets of all trusteed funds.

ASSETS - MARKET VALUE

Asset growth

- The market value of the assets of trusteed pension funds rose nearly 3% to \$604 billion in the second quarter of 2000. Trusteed pension funds are heavily invested in stock and bond markets. When conditions are favourable in either of these markets, as they were in the second quarter, the asset value of the funds will increase.

Asset distribution

- Stocks accounted for about 44% of the value of total assets, while bonds accounted for 35%, little change from the previous quarter. Most fund managers increased their purchases, but private sector fund managers reduced their holdings of pooled domestic equity and bond funds.

December 2000

Pg

4

5

7

FAITS SAILLANTS - CONTENU

CHAMP ET CONCEPTS DE L'ENQUÊTE

- Les présentes estimations relatives à toutes les caisses de retraite en fiducie sont fondées sur l'information obtenue auprès des caisses dont la valeur comptable de l'actif est d'au moins 325 millions de dollars. Ces caisses détenaient 86 % de l'actif global de l'ensemble des caisses de retraite en fiducie à la fin du deuxième trimestre de 2000.

ACTIF - VALEUR MARCHANDE

Croissance de l'actif

- La valeur marchande de l'actif global a augmenté de presque 3 % pour s'établir à 604 milliards de dollars au deuxième trimestre de 2000. Les caisses de retraite en fiducie placent une forte proportion de leurs avoirs sur les marchés boursiers et obligataires. Lorsque les conditions sont favorables sur l'un ou l'autre de ces marchés, comme elles l'étaient au deuxième trimestre, la valeur de l'actif des caisses augmente.

Répartition de l'actif

- Les actions ont compté pour 44 % de la valeur de l'actif global, et les obligations pour 35 %, cette répartition n'ayant guère changée par rapport au trimestre précédent. La plupart des gestionnaires de caisse ont augmenté leur achat, mais ceux des caisses du secteur privé ont réduit leurs placements en fonds d'obligations et d'actions canadiennes en gestion commune.

décembre 2000

HIGHLIGHTS - CONTENTS (concluded)	Pg	FAITS SAILLANTS - CONTENU (fin)
Foreign investment	9	Placements étrangers
<ul style="list-style-type: none">● At market value, foreign holdings amounted to \$114.5 billion, or 19% of total assets. When measured at their purchase price (book value), they amounted to 17.3% of total assets, a significant increase from the 16.8% registered in the first quarter. During that quarter, the Federal budget included the proposal to increase the book-value limit for foreign investment from 20% to 25% in 2000. The increased purchases may well be the result of the change in legislated limits.		<ul style="list-style-type: none">● En valeur marchande, les placements en titres étrangers ont atteint 114,5 milliards de dollars, soit 19 % de l'actif total. Selon leur prix d'achat (leur valeur comptable), ces placements représentaient 17,3 % de l'actif total, soit une augmentation sensible comparativement à 16,8 % au premier trimestre. Au cours du premier trimestre, le gouvernement fédéral a proposé dans son budget de hausser de 20 % à 25 % en 2000 le plafond de la valeur comptable des placements étrangers. L'augmentation de l'achat des titres étrangers pourrait fort bien être attribuable au changement du plafond prescrit.
REVENUE, EXPENDITURES, AND NET INCOME	15	REVENU, DÉPENSES ET REVENU NET
<ul style="list-style-type: none">● In the second quarter, revenues were \$20.5 billion and expenditures \$6.6 billion. The result was a net income of \$13.9 billion, down 12% from the last quarter. Nonetheless, this was the second highest net income ever recorded, following on the record high of \$15.8 billion last quarter. These high net income levels are primarily the result of profit-taking during a period of very high stock prices.		<ul style="list-style-type: none">● Au deuxième trimestre, les revenus ont été de 20,5 milliards de dollars et les dépenses, de 6,6 milliards de dollars, soit un revenu net de 13,9 milliards de dollars, une baisse de 12 % par rapport au trimestre précédent. Il s'agit cependant du revenu net le plus élevé de tous les temps, après le sommet record de 15,8 milliards de dollars du trimestre précédent. Une telle hauteur des rentrées nettes s'explique surtout par les réalisations de bénéfices au moment où le cours des actions était très élevé.
APPENDIX A : TECHNICAL NOTES	22	ANNEXE A : NOTES TECHNIQUES
APPENDIX B : THE QUESTIONNAIRE	24	ANNEXE B : QUESTIONNAIRE

OTHER REPORTS PRODUCED BY THE PENSIONS AND WEALTH PROGRAM

Trusteed Pension Funds: Financial Statistics, Catalogue No. 74-201-XPB, contains more detail on the characteristics and investment patterns of trusteed pension funds than is available in this publication. The data are based on the census of trusteed pension funds in Canada.

Pension Plans in Canada, Catalogue No. 74-401-XPB, provides information on the terms, conditions, membership of and contributions to all registered pension plans (RPPs) in Canada, including trusteed pension plans.

Canada's Retirement Income Programs: A Statistical Overview, Catalogue No. 74-507-XPB, provides extensive information on the major retirement income programs: Old Age Security, the Canada and Québec Pension Plans, registered pension plans (RPPs) and registered retirement savings plans (RRSPs). The data cover the period 1983/84 to 1993/94. Also included is a chapter on the characteristics of those who are saving for retirement.

Retirement Savings through RPPs and RRSPs, 1991 to 1997, Catalogue No. 74F0002XPB, provides a complete picture of who is saving for retirement through one or both of the major retirement income programs, i.e. registered pension plans (RPPs) and registered retirement savings plans (RRSPs). Information is available on the characteristics of savers and non-savers, at national and provincial levels.

For more information on publications produced by Pensions and Wealth Surveys, contact Client Services at (telephone) (613) 951-7355 or toll free within Canada only at (888) 297-7355, (fax) (613) 951-3012 or e-mail income@statcan.ca. For regular mail the address is Statistics Canada, Income Statistics Division, Client Services, Jean Talon Bldg., 5th Floor, Section C7, Holland Avenue, Tunney's Pasture, Ottawa, K1A 0T6.

To order a publication you may telephone (613) 951-7277 or use facsimile number (613) 951-1584. For toll free in Canada only telephone (800) 267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

AUTRES RAPPORTS PRODUITS PAR LE PROGRAMME SUR LES PENSIONS ET LE PATRIMOINE

Caisses de retraite en fiducie : statistiques financières, n° 74-201-XPB au catalogue, renferme plus de détails sur les caractéristiques et le profil de placement des caisses de retraite en fiducie que n'en présente ce rapport. Les données sont fondées sur le recensement des caisses de retraite en fiducie au Canada.

Régimes de pension au Canada, n° 74-401-XPB au catalogue, offre de l'information sur les principaux aspects des régimes de pension agréés (RPA) au Canada (y compris ceux en fiducie), tels que les dispositions, l'adhésion et les cotisations de ces régimes.

Programmes de revenu de retraite au Canada : un aperçu statistique, n° 74-507-XPB au catalogue, offre des renseignements détaillés sur les principaux programmes de revenu de retraite: Sécurité de la vieillesse, Régime de pensions du Canada et Régime de rentes du Québec, régimes de pension agréés (RPA) et régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER). Les données portent sur la période de 1983-1984 à 1993-1994. Ce rapport contient également un chapitre sur les caractéristiques des personnes qui épargnent en vue de la retraite.

Épargne-retraite au moyen des RPA et REER, 1991 à 1997, n° 74F0002XPB au catalogue, offre un tableau complet des personnes qui épargnent en vue de la retraite au moyen de l'un ou des deux principaux programmes de revenu à la retraite, soit les régimes de pension agréés (RPA) et les régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER). Contient des renseignements sur les caractéristiques des épargnants et des non-épargnants, au niveau national et provincial.

Pour obtenir des renseignements sur les publications produites par les Enquêtes sur les pensions et le patrimoine, veuillez communiquer avec les Services aux clients, par téléphone au (613) 951-7355 ou sans frais au Canada seulement au (888) 297-7355, par télécopieur au (613) 951-3012 ou par courriel à l'adresse revenu@statcan.ca. Les demandes transmises par la poste doivent être adressées à Statistique Canada, Division de la statistique du revenu, Services aux clients, Immeuble Jean-Talon, 5^e étage, section C7, avenue Holland, Parc Tunney, Ottawa K1A 0T6.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au (613) 951-7277 ou faire parvenir une télécopie au (613) 951-1584. Pour appeler sans frais au Canada seulement, composez le (800) 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande par téléphone

SCOPE AND CONCEPTS OF THE SURVEY

According to the provisions of the *Income Tax Act*, a registered pension plan (RPP) must be funded according to the terms of a trust agreement, an insurance company contract, or an arrangement administered by the federal government or by a provincial government. This survey focuses on pension funds established by plans in both the private and public sectors which operate on a trustee basis, i.e. according to the terms of a trust agreement. Most provincial government plans for their public servants operate much like a trustee fund and are included in this survey. However, some of the RPPs administered by the federal or provincial governments do not operate on a trustee basis. These are not within the scope of the survey. This therefore excludes the pension plans for most federal public servants, the RCMP, the military, as well as some provincial government plans. Recent federal legislation will change the way some of these plans operate, to more closely follow the trustee pension fund model of investment. These plans will be included in this survey as the change becomes operational.

Also excluded are the assets of those pension funds that are deposited in total with an insurance company under an insurance company contract. However, if a portion of the assets of a trustee pension fund is deposited with an insurance company under segregated fund or deposit administration contracts, this amount is included in the survey.

The assets held by trustee pension funds constitute close to two-thirds of all RPP monies and almost 90% of all RPP assets invested in the financial markets. Trustee pension funds are also one of the largest pools of Canadian capital available for investment in the financial markets. At the end of 1999, they amounted to \$469 billion (book value), and were second in size only to the financial assets of the chartered banks (\$840 billion). For further information on the growth and investment patterns of trustee pension funds and for a description of the importance of these funds in relation to the total retirement income system in Canada, consult the publication *Trusteed Pension Funds: Financial Statistics* (Catalogue No. 74-201-XPB).

The focus of this quarterly publication continues to be on the asset portfolios, revenues, expenditures, and net income of trustee pension funds. These estimates are for the universe of all trustee pension funds. They are based on a quarterly survey of the 173 funds having assets of \$325 million or more, when measured at book value. The funds included in this survey constitute approximately 5% of the total number of trustee funds; however, at the end of the second quarter of 2000, they held 86% of the total assets.

The estimates for all trustee pension funds are developed by supplementing quarterly survey results with data obtained from the census of all trustee pension funds in Canada.

CHAMP ET CONCEPTS DE L'ENQUÊTE

La *Loi de l'impôt sur le revenu* prescrit qu'un régime de pension agréé (RPA) doit être provisionné suivant les modalités d'un accord fiduciaire, d'un contrat d'assurance ou d'une entente administrée par le gouvernement fédéral ou un gouvernement provincial. La présente enquête est centrée sur les caisses de régimes de retraite des secteurs public et privé régis par les modalités d'un accord fiduciaire. Le financement de la plupart des régimes établis par les gouvernements provinciaux au profit de leurs fonctionnaires est sensiblement comparable à celui d'une caisse en fiducie, et ils sont visés par la présente enquête. Toutefois, certains des RPA administrés par un gouvernement provincial ou le gouvernement fédéral n'exercent pas leur activité à la manière d'une caisse en fiducie, et ils en sont exclus. C'est le cas de la plupart des régimes de retraite des fonctionnaires fédéraux, des employés de la GRC et des militaires, de même que de certains régimes de gouvernements provinciaux. Des mesures législatives fédérales récentes modifieront le mode de fonctionnement de certains des régimes précités, faisant en sorte qu'ils répondront davantage au modèle de placement de la caisse de retraite en fiducie, et ils seront intégrés à l'univers de l'enquête à mesure que s'opéreront les changements en ce sens.

L'actif de caisses de retraite déposé en entier auprès de sociétés d'assurances aux termes d'un contrat d'assurance est également exclu de l'enquête. Toutefois, le cas échéant, la part de l'actif d'une caisse en fiducie confiée à une société d'assurances aux termes de contrats de gestion de dépôts ou de gestion distincte est prise en compte.

Les caisses de retraite en fiducie détiennent près des deux tiers de la totalité des capitaux des RPA et près de 90% de l'ensemble de leur actif placé sur les marchés financiers. Elles constituent également une des plus grandes réserves communes de capitaux canadiens susceptibles d'être investis sur les marchés financiers. À la fin de 1999, leur valeur comptable se chiffrait à 469 milliards de dollars, et elles étaient deuxième en importance, devancées seulement par l'actif financier des banques à charte (évalué à 840 milliards de dollars). Pour en savoir plus long sur les tendances de croissance et de placement des caisses de retraite en fiducie et en connaître l'importance en regard de l'ensemble du système canadien de revenu de retraite, veuillez consulter la publication intitulée *Caisses de retraite en fiducie : statistiques financières* (n° 74-201-XPB au catalogue).

La publication trimestrielle susmentionnée porte essentiellement sur les portefeuilles d'actif, le revenu, les dépenses et le revenu net des caisses de retraite en fiducie. Les estimations concernent l'ensemble des caisses de cette nature. Elles sont fondées sur une enquête trimestrielle réalisée auprès des 173 caisses dont la valeur comptable de l'actif était d'au moins 325 millions de dollars. Les caisses visées par l'enquête représentent quelque 5% du nombre total des caisses de la même catégorie, dont elles possédaient 86% de l'actif total à la fin du deuxième trimestre de 2000.

Les données du recensement relatif à toutes les caisses de retraite en fiducie du Canada complètent les résultats de l'enquête trimestrielle et l'ensemble procure des estimations pour la totalité des caisses de retraite en fiducie.

ASSETS - MARKET VALUE

ACTIF - VALEUR MARCHANDE

Asset growth

Croissance de l'actif

From April 1 to June 30, 2000, the market value of assets increased 2.9%, to \$604.0 billion. This follows a 3.8% increase over the first quarter of 2000 (Table 1).

Du 1^{er} avril au 30 juin 2000, la valeur marchande de l'actif a augmenté de 2,9 % pour s'établir à 604,0 milliards de dollars. Cette hausse est consécutive à une progression de 3,8 % au premier trimestre de 2000 (tableau 1).

Table 1

Tableau 1

Current dollar value of assets (market value)

Valeur en dollars courants des éléments d'actif (valeur marchande)

Asset Category Type de placement	1997				1998			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
	\$,000,000							
Bonds - Obligations	149,819	155,596	164,297	172,144	178,754	185,781	186,766	194,033
Stocks - Actions	184,372	202,200	214,728	205,811	226,083	222,055	179,412	210,342
Mortgages - Hypothèques	8,233	8,296	8,129	8,217	7,810	8,103	7,964	8,104
Real estate - Biens-fonds	12,184	12,413	12,740	13,622	13,502	13,293	13,536	15,176
Short-term - Court terme	23,934	25,858	26,474	22,351	24,981	24,639	28,745	27,669
Other ¹ - Autre ¹	36,663	41,840	45,070	43,228	49,524	51,728	44,911	53,211
Sub-total - Total partiel	415,205	446,203	471,438	465,373	500,654	505,599	461,334	508,535
Assets - funds under \$10 million - Actif - caisses inférieures à 10 millions de dollars	2,101	2,149	2,091	1,828	6,328	5,629	4,523	4,616
TOTAL	417,306	448,352	473,529	467,201	506,982	511,228	465,857	513,151
	1999				2000			
	I	II	III	IV	I	II ^P	III	IV
	\$,000,000							
Bonds - Obligations	193,284	194,941	196,062	195,257	205,356	210,650		
Stocks - Actions	212,818	218,881	217,213	251,754	255,921	265,984		
Mortgages - Hypothèques	7,842	7,762	8,254	8,655	8,717	9,213		
Real estate - Biens-fonds	15,360	15,770	16,248	17,301	20,655	21,505		
Short-term - Court terme	25,659	25,229	24,655	25,964	26,608	28,830		
Other ¹ - Autre ¹	52,130	60,562	59,090	63,829	67,324	65,783		
Sub-total - Total partiel	507,093	523,145	521,522	562,760	584,581	601,965		
Assets - funds under \$10 million - Actif - caisses inférieures à 10 millions de dollars	3,627	3,197	2,645	2,618	2,138	2,016		
TOTAL	510,720	526,342	524,167	565,378	586,719	603,981		

¹ Includes investments in foreign and miscellaneous pooled vehicles, as well as accruals and receivables.

¹ Comprend les placements dans les caisses communes étrangères et diverses ainsi que les effets à recevoir et l'actif couru.

^P Preliminary figures

^P Chiffres provisoires

The TSE 300 Composite Index saw a significant increase over the first quarter of 2000 to 9462 points, a 12% gain. Over the second quarter the Index advanced 7.7% to close at 10195. Such variations in stock prices have a direct affect on the market value of trusteed pension funds because of their heavy investment in stocks. Chart I illustrates the relationship between the market value of trusteed pension funds' holdings of Canadian stocks and the TSE 300 Composite Index. Chart II shows this relationship for the funds' foreign equities and the Standard and Poor's 500 Index. A large portion of the funds' foreign equities are U.S. stocks and pooled equity funds.

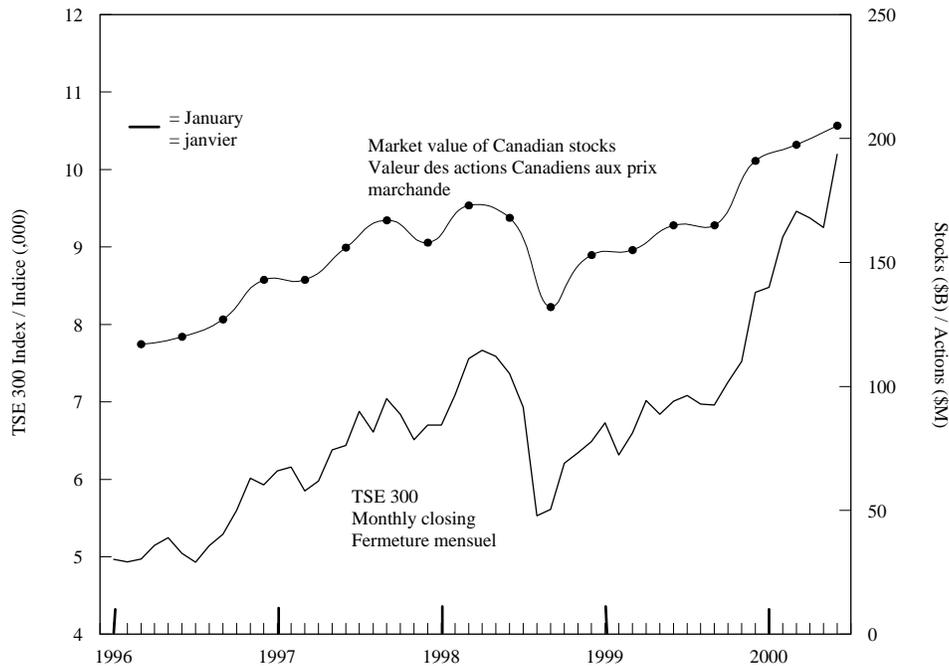
L'indice composite TSE 300 s'est accru considérablement au cours du premier trimestre de 2000, passant à 9 462 points, en hausse de 12 % pour le trimestre. Il a augmenté d'un autre 7,7 % au deuxième trimestre de 2000, passant à 10 195 points. Pareilles variations du cours des actions ont une incidence directe sur la valeur marchande des caisses de retraite en fiducie, comme leurs placements en actions sont importants. Le graphique I illustre le rapport entre la valeur marchande du portefeuille d'actions canadiennes des caisses de retraite en fiducie et l'indice composite TSE 300. Le graphique II montre le rapport entre les actions étrangères des caisses et l'indice Standard and Poor's 500. Les actions étrangères des caisses sont principalement composées d'actions américaines et de participations dans des fonds d'actions en gestion commune.

Chart I

Growth in the value of Canadian stocks held by trusteed pension funds mirrors the growth of the TSE 300 Composite Index

Graphique I

La croissance de la valeur des actions canadiennes détenues par les caisses de retraite en fiducie correspond à la croissance de l'indice composé TSE 300



On a year-over-year basis, the asset value of trusteed pension funds rose 11.3%, when measured in constant dollars (to adjust for the effects of inflation). Table 2 indicates the market value of the assets in both current and constant dollars, back to 1996. In constant dollars, the value of trusteed pension fund assets increased 52% over the four-year period from June 30, 1996 to 2000. In the most recent twelve month period, the increase in the market value of fund assets was largely the result of rising stock prices. The TSE 300 Composite Index gained 45% in value over that period.

Sur 12 mois, la valeur de l'actif des caisses de retraite en fiducie, exprimée en dollars constants (pour corriger l'inflation), a crû de 11,3 %. Le tableau 2 illustre la valeur marchande de l'actif, en dollars courants et en dollars constants, depuis 1996. La valeur de l'actif en dollars constants s'est accrue de 52 % au cours des quatre années allant du 30 juin 1996 à l'an 2000. La croissance de l'actif pendant les 12 derniers mois est surtout attribuable au cours haussier des actions. L'indice composite TSE 300 a augmenté de 45 % pendant la période.

Chart II

Graphique II

Growth in the value of foreign equities held by trustee pension funds mirrors the growth of the Standard and Poor's 500 Index

La croissance de la valeur des actions étrangères détenues par les caisses de retraite en fiducie correspond à la croissance de l'indice Standard and Poor's 500

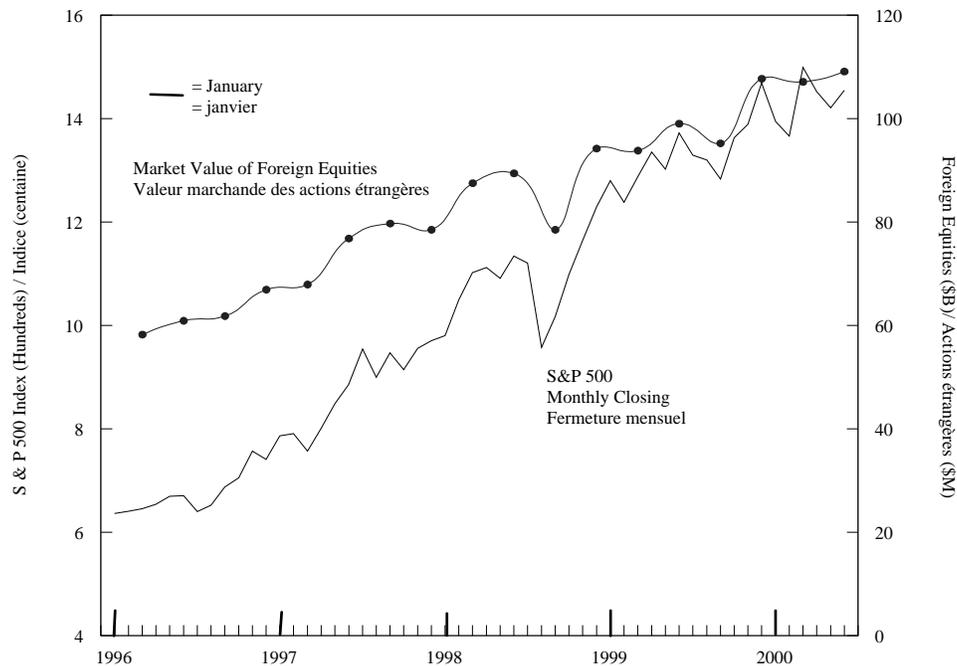


Table 2

Tableau 2

Total assets (market value) in current and constant dollars, as of June 30

Actif global (valeur marchande) en dollars courants et constants, au 30 juin

Year	Assets - Current dollars	Annual change	Assets - Constant ¹ dollars	Annual change
Année	Actif - Dollars courants	Variation annuelle	Actif - Dollars constants ¹	Variation annuelle
	\$,000,000	%	\$,000,000	%
1996	376,379	...	396,188	...
1997	448,352	19.1	466,253	17.7
1998	511,228	14.0	532,628	14.2
1999	526,342	3.0	542,820	1.9
2000 ^P	603,981	14.8	603,981	11.3

¹ Assets in constant dollars are calculated by adjusting the value in current dollars by means of the Gross Domestic Product implicit price index, second quarter 2000=100.
^P Preliminary figures

¹ L'actif en dollars constants s'obtient en ajustant la valeur en dollars courants au moyen de l'indice implicite du prix du produit intérieur brut, deuxième trimestre de 2000=100.
^P Chiffres provisoires

Asset distribution

In the second quarter of 2000, fund managers had about 44% of their total assets invested in stocks (either directly or in pooled equity funds). Bonds and pooled bond funds constituted 35% of total assets (Table 3 and Chart III).

Répartition de l'actif

Au deuxième trimestre de 2000, les gestionnaires de caisse avaient placé en actions (soit directement, soit par voie de fonds d'actions en gestion commune) environ 44 % de l'actif total. La valeur des obligations et des fonds d'obligations en gestion commune s'élevait à environ 35 % de la totalité de l'actif (tableau 3 et graphique III).

Table 3

Percentage distribution of total assets (market value), by type of investment vehicle, as of June 30

Year	Bonds	Stocks	Mortgages	Real estate	Short-term ¹	Other	Total assets ²
Année	Obligations	Actions	Hypothèques	Biens-fonds	Court terme ¹	Autre	Actif global ²
	%	%	%	%	%	%	\$,000,000
1996	37.4	42.4	2.1	3.2	6.2	8.7	373,769
1997	34.9	45.3	1.9	2.8	5.8	9.4	446,203
1998	36.7	43.9	1.6	2.6	4.9	10.2	505,599
1999	37.3	41.8	1.5	3.0	4.8	11.6	523,145
2000 ^P	35.0	44.2	1.5	3.6	4.8	10.9	601,965

¹ For purposes of this survey, short-term includes cash, deposits, GICs and short-term securities. Some may mature in more than 12 months.

² For the years 1996 and 1997 funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. From 1998 on, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

^P Preliminary figures

Tableau 3

Répartition en pourcentage de l'actif global (valeur marchande), selon le type de placement, au 30 juin

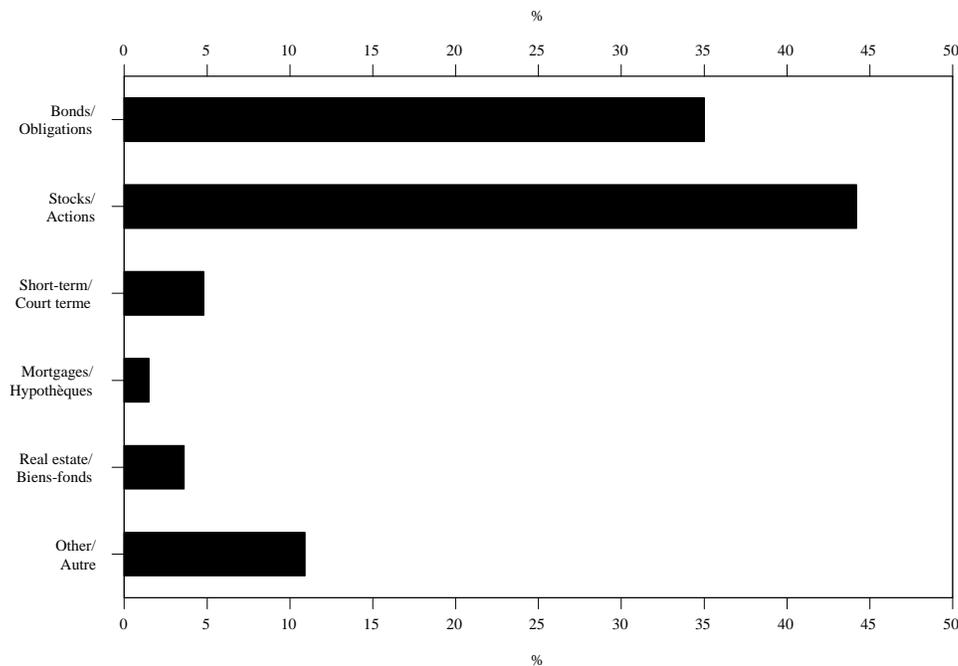
¹ Dans le cadre de cette enquête, le court terme comprend l'encaisse, les dépôts, les CGP et les titres à court terme. Certains titres peuvent venir à échéance dans plus de 12 mois.

² Pour les années 1996 et 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. Débutant en 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

^P Chiffres provisoires

Chart III

Stocks are the leading investment of trusteed pension funds¹



¹ Funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

Graphique III

Les actions représentent le principal placement des caisses de retraite en fiducie¹

¹ Les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

Up until the third quarter of 1997, stocks accounted for a growing proportion of trusteed pension fund assets. This was due both to the increasing value of the investments and to new investments. However, between the third quarter of 1997 and the third quarter of 1998, the proportion held in stocks fell significantly - nearly six percentage points. The rebound in the market value of stocks in the fourth quarter of 1998 resulted in the recovery of about half of this decline, to about 42%. This proportion then remained stable, until the third quarter of 1999. The rise in the fourth quarter of 1999 was a direct result of rapidly increasing stock prices. It has remained at about 44% since then.

Real estate holdings continue to creep up in value, to 3.6% from 3.5% in the first quarter. Private sector fund real estate holdings had fallen from 2.1% early in 1994, to 1.4% in the first quarter of 1998. The proportion has been relatively stable since that time. Public sector funds, on the other hand, started buying back into the real estate sector during the summer of 1998. They continued to purchase real estate over the second quarter of 2000, and have 4.8% of their funds invested in this asset, both directly in property and indirectly in real estate funds. The increasing investment in real estate is primarily due to a few very large public sector funds. These large funds have favoured investment in real estate because of its long-term sensitivity to inflation.

For all funds, mortgage holdings represented about 1.5% of assets, while short term assets represented just under 5%. Investments in short term assets are made to cover administration costs, and as a temporary investment during periods of market adjustments. The remaining 11% consists of 'other' assets, which includes foreign pooled and miscellaneous pooled funds as well as accruals and receivables. These percentages represent only minor shifts from the previous quarter.

Foreign investment

Foreign investment represented 19.0% of the market value of total assets in the second quarter, down 0.3% from the previous quarter (Chart IV and Table 4). Amounting to \$114.5 billion, trusteed pension fund holdings of foreign assets are primarily in stocks and pooled equity funds (about 96%) with the remainder in bonds (under 4%).

Fund managers actually increased their purchases of foreign assets but there was a decline in the overall market-to-book ratio of foreign assets during the second quarter, which explains the minor drop in proportion (see **Market-to-book ratios**).

Les actions représentaient une part croissante de l'actif des caisses de retraite en fiducie jusqu'au troisième trimestre de 1997. La croissance était attribuable à la fois à l'augmentation de la valeur des placements engagés et aux nouveaux placements. Cependant, la part de l'actif en actions a accusé une chute marquée, de près de 6 points, entre le troisième trimestre de 1997 et le troisième trimestre de 1998. Le redressement de la valeur marchande des actions au quatrième trimestre de 1998 a permis de récupérer environ la moitié de la chute, à concurrence de quelque 42 %, proportion demeurée stable jusqu'au troisième trimestre de 1999. L'augmentation enregistrée au quatrième trimestre de 1999 est le fait direct de cours en progression rapide. La part des placements en actions est demeurée stable depuis, soit environ 44 %.

Les placements immobiliers ont crû de façon modeste, passant à 3,6 % de l'actif total, par rapport à 3,5 % au trimestre précédent. Les placements immobiliers du secteur privé, qui représentaient 2,1 % au début de 1994, ne représentaient plus que 1,4 % au premier trimestre de 1998, proportion demeurée relativement stable depuis. Par contre, les caisses du secteur public ont recommencé à investir dans le secteur immobilier à l'été 1998, activité qu'elles ont poursuivie au cours du deuxième trimestre, si bien que 4,8 % de leurs capitaux sont ainsi placés soit directement, soit indirectement par voie de fonds. La hausse des placements de cet ordre est principalement le fait de quelques caisses de très grande taille du secteur public. Ces dernières ont opté pour les placements immobiliers en raison de leur sensibilité à long terme à l'inflation.

Les placements sous forme d'hypothèques possédés par les deux secteurs représentaient environ 1,5 % de l'actif, tandis que les placements à court terme totalisaient un peu moins de 5 % de l'ensemble. Les derniers placements mentionnés ont pour objet de couvrir les frais d'administration et ne sont engagés que temporairement en période de redressement du marché. La part restante, soit 11 %, entre dans la catégorie de l'actif « Autre », qui comprend les placements dans les fonds en gestion commune étrangers et divers, ainsi que les effets à recevoir et les comptes clients. Ces pourcentages ne représentent que des variations mineures par rapport au trimestre précédent.

Placements étrangers

Les placements en titres étrangers représentaient 19,0 % de la valeur marchande de l'actif global au deuxième trimestre, donnée en baisse de 0,3 % par rapport au trimestre précédent (graphique IV et tableau 4). Les placements étrangers des caisses de retraite en fiducie, qui se chiffrent à 114,5 milliards de dollars, sont surtout constitués d'actions et de fonds d'actions en gestion commune (environ 96 %), le reste étant composé d'obligations (moins de 4 %).

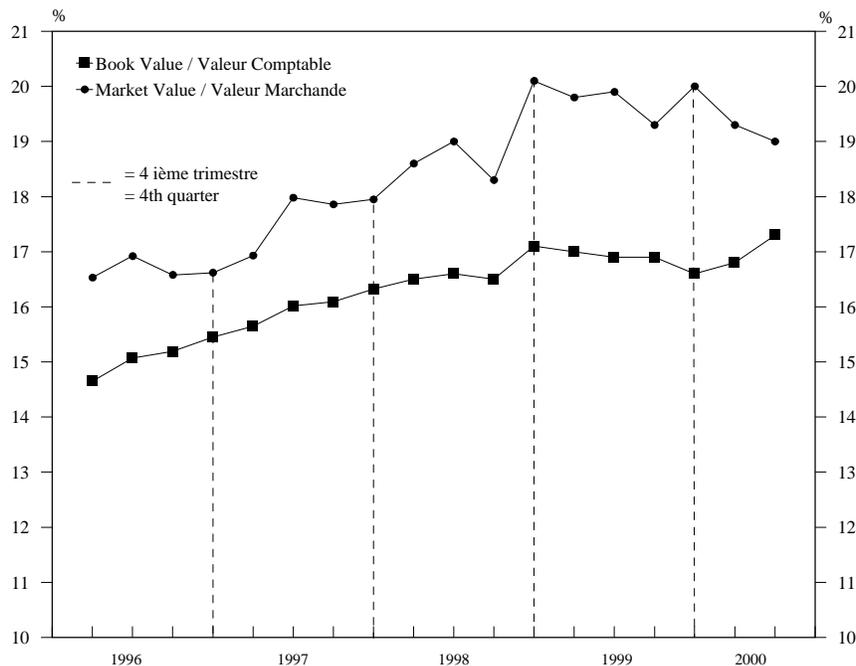
Les gestionnaires de caisse ont de fait accru leurs placements en avoirs étrangers au deuxième trimestre, bien que leur ratio global valeur marchande/valeur comptable ait diminué au cours de la même période ce qui explique la petite chute en proportion (voir **Ratio valeur marchande/valeur comptable**).

Chart IV

Graphique IV

Foreign holdings represent 19% of total assets at market value and over 17% at book value ¹

Les avoirs étrangers représentent environ 19 % de l'actif global en valeur marchande et près que 17 % en valeur comptable ¹



¹ For the years 1996 and 1997, funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. Beginning in 1998, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

¹ Pour les années 1996 et 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieure à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. Débutant en 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieure à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

At June 30, 2000 foreign holdings accounted for 17.3% of the total book-valued assets, an increase of 0.5 % from the previous quarter. Legislation limits the proportion of total assets which may be invested outside of Canada. The limits are based on book value. These limits were recently reassessed and higher limits are being phased in for 2000 at 25%, and 30% thereafter. The official announcement of the proposed change in limits came late in the first quarter of 2000. The 0.5% increase in the proportion held in foreign assets in the second quarter is considerably larger than normal, and may well be the result of the raise in limits from 20% to 25%.

Au 30 juin 2000, les avoirs étrangers représentaient 17,3 % de la valeur comptable de l'actif global, en hausse de 0,5 % par rapport au trimestre précédent. La législation fiscale impose un plafond à la proportion de l'actif global investie dans des titres étrangers. Ce plafond est calculé d'après la valeur comptable de l'actif. Les limites prévues par la loi ont été réexaminées récemment, et elles passeront à 25 % en 2000, puis à 30 %. Les changements proposés ont été annoncés vers la fin du premier trimestre de 2000. L'augmentation de 0,5 % de la part des avoirs étrangers au deuxième trimestre est sensiblement supérieure à la normale, et peut bien s'expliquer par la hausse du plafond prescrit, qui est passé de 20 % à 25 %.

Up until the fourth quarter of 1998, the proportion held in foreign assets, when measured at book value, had usually risen every quarter since the limit of 20% was first proposed in 1990. During the fourth quarter of 1998, the proportion reached a high of 17.1%. It then started to decline until the fourth quarter of 1999. The last two quarters have both registered increases. The actual book value of foreign assets in the second quarter of 2000 was \$85.2 billion, up 5.9% from the \$80.4 billion recorded in the first quarter. Not all pension funds purchase foreign assets. Some, as a matter of investment philosophy, restrict investment to Canadian assets. Other pension funds have up to the legal maximum in foreign assets. Others have effectively increased their foreign exposure above the legislated limit by the purchase of

La part des actifs étrangers en valeur comptable avait le plus souvent augmenté tous les trimestres depuis que la limite de 20 % avait été proposée, en 1990, ce jusqu'au quatrième trimestre de 1998, auquel moment elle a atteint un sommet de 17,1 %. Elle a ensuite diminué jusqu'au quatrième trimestre de 1999, puis est remontée au cours des deux derniers trimestres. La valeur comptable réelle de l'actif étranger atteignait 85,2 milliards de dollars au deuxième trimestre de 2000, contre 80,4 milliards de dollars au premier trimestre, soit une hausse de 5,9 %. Les caisses de retraite n'acquiescent pas sans exception des avoirs étrangers. Certaines ont pour principe de s'en tenir aux titres canadiens. D'autres ont engagé en titres étrangers le maximum des placements autorisés, et d'autres encore ont effectivement accru leurs avoirs étrangers en sus de la limite prescrite par l'achat de fonds indiciels spécialisés et autres qui

specialized index and other types of funds which legally qualify as Canadian. Prior to 1990 pension funds had less than 6% of their total assets invested abroad.

répondent à la définition des placements canadiens au sens de la loi. Avant 1990, moins de 6 % de l'actif global des caisses de retraite était placé à l'étranger.

Table 4

Tableau 4

Canadian assets and foreign investments ¹

Actif canadien et placements étrangers ¹

Year/quarter	Market value - Valeur marchande					Book value - Valeur comptable
	Foreign investments ²	Quarterly change	Canadian assets	Quarterly change	Foreign investments as a proportion of total assets	Foreign investments as a proportion of total assets
Année/trimestre	Placements étrangers ²	Variation trimestrielle	Actif canadien	Variation trimestrielle	Proportion de l'actif global placé à l'étranger	Proportion de l'actif global placé à l'étranger
	\$,000,000	%	\$,000,000	%	%	%
1996 I	60,453	...	305,259	...	16.5	14.6
II	63,252	4.6	310,516	1.7	16.9	15.1
III	64,257	1.6	323,413	4.2	16.6	15.2
IV	69,357	7.9	347,912	7.6	16.6	15.5
1997 I	70,302	1.4	344,904	-0.9	16.9	15.7
II	80,244	14.1	365,960	6.1	18.0	16.0
III	84,222	5.0	387,217	5.8	17.9	16.1
IV	83,550	-0.8	381,822	-1.4	18.0	16.3
1998 I	93,092	11.4	407,562	6.7	18.6	16.5
II	95,947	3.1	409,652	0.5	19.0	16.6
III	84,643	-11.8	376,691	-8.0	18.3	16.5
IV	102,375	20.9	406,160	7.8	20.1	17.1
1999 I	100,182	-2.1	406,911	0.2	19.8	17.0
II	103,995	3.8	419,150	3.0	19.9	16.9
III	100,442	-3.4	421,080	0.5	19.3	16.9
IV	112,790	12.3	449,970	6.9	20.0	16.6
2000 I	112,672	-0.1	471,909	4.9	19.3	16.8
II ^p	114,514	1.6	487,453	3.3	19.0	17.3

¹ For the years 1996 and 1997 funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. From 1998 on, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

¹ Pour les années 1996 et 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. Débutant en 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

² Comprised of investments in foreign pooled funds, stocks, bonds and short-term assets.

² Comprend les placements dans les caisses communes étrangères, les actions, les obligations et les titres à court terme.

^p Preliminary figures

^p Chiffres provisoires

The distribution of foreign assets is significantly different than that of domestic holdings (Table 5). Bonds account for a much larger proportion of Canadian than foreign investments; the reverse is true for stocks. A direct comparison is difficult because of the large proportion of foreign holdings held in pooled funds. Most of these, however, are thought to be invested in equities.

La répartition de l'actif en titres étrangers diffère sensiblement de celle de l'actif canadien (tableau 5). Les obligations constituent une plus grande part des placements canadiens que des placements étrangers, tandis que le contraire est vrai des actions. La comparaison directe de la ventilation des deux formes de placement se révèle difficile, étant donné qu'une part importante de l'actif étranger se présente sous forme de fonds en gestion commune. Cela dit, ces derniers représentent vraisemblablement, pour la plupart, des placements en actions.

Table 5

Comparison of the Canadian and the foreign asset portfolios (market value), June 30, 2000¹

Asset category - Type de placement	Canadian - Canadien	
	\$,000,000	%
Bonds - Obligations	205,747	42.2
Stocks - Actions	205,160	42.1
Short-term - Court terme	28,341	5.8
Other - Autre	48,205 ²	9.9
TOTAL	487,453	100.0

¹ Funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

² Includes investments in miscellaneous pooled vehicles, mortgages, real estate as well as accruals and receivables.

³ Includes investments in foreign pooled funds only.

The trend in recent years has been to increase foreign investment in pooled funds, largely at the expense of direct investment in foreign stocks. Pooled vehicles reduce risk by spreading the invested funds over a very large number of underlying stocks or other assets. Since the second quarter of 1999, the proportion invested in pooled funds has settled at between 42% - 44%, whereas the proportion of assets held in stocks has settled at about 53%.

Public and private sector funds

As of June 30, 2000, public sector funds held 63% of the total assets of trustee pension funds (Table 6). Public sector¹ funds are those established by the federal, provincial and municipal governments that operate on a trustee basis. Included are government agencies and boards, government enterprises, and many educational and health institutions.

At one time, the asset mix between public and private sector funds differed. Public sector fund managers preferred bonds, while private sector fund managers had a more even split between stocks and bonds. Public sector fund managers now pursue the same asset mix strategy as private sector fund managers. The only notable exception to this is investment in real estate. The public sector holds over four-fifths of the real estate investments of trustee pension funds.

¹ Excluded are consolidated revenue arrangements which, as described under "Scope and concepts of the survey", are not considered part of the trustee pension fund universe.

Tableau 5

Comparaison entre les portefeuilles canadien et étranger (valeur marchande), 30 juin 2000¹

Asset category - Type de placement	Foreign - Étranger		Total assets - Actif global	
	\$,000,000	%	\$,000,000	%
Bonds - Obligations	4,903	4.3	210,650	35.0
Stocks - Actions	60,824	53.1	265,984	44.2
Short-term - Court terme	490	0.4	28,831	4.8
Other - Autre	48,297 ³	42.2	96,502	16.0
TOTAL	114,514	100.0	601,967	100.0

¹ Les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

² Comprend les placements dans les caisses communes diverses, les hypothèques, les biens-fonds ainsi que les effets à recevoir et l'actif couru.

³ Comprend uniquement les placements dans les caisses communes étrangères.

La tendance constatée ces dernières années est à l'augmentation des placements étrangers en fonds en gestion commune, surtout au détriment des placements directs en actions étrangères. Les instruments de placement en gestion commune diminuent le risque en étalant les placements sur un nombre très élevé d'actions ou d'actifs autres sous-jacents. Depuis le deuxième trimestre de 1999, la part de l'actif investi dans les caisses en gestion commune s'est stabilisée entre 42 % et 44 %, tandis que la part des placements en actions avoisine 53 %.

Caisses des secteurs public et privé

Les caisses du secteur public possédaient 63 % de l'actif global des caisses de retraite en fiducie au 30 juin 2000 (tableau 6). Les caisses du secteur public¹ sont celles qu'ont établies le gouvernement fédéral, les provinces et les municipalités et qui exercent leur activité en qualité de fiduciaires. Il s'agit, entre autres, des caisses de commissions et d'organismes gouvernementaux, d'entreprises publiques et de nombreux établissements d'enseignement et de santé.

La répartition de l'actif des caisses du secteur public différait autrefois de celle des avoirs des caisses du secteur privé. Les gestionnaires des caisses du secteur public préféraient les obligations, tandis que ceux des caisses du secteur privé répartissaient l'actif plus également entre les actions et les obligations. À l'heure qu'il est, les gestionnaires des caisses du secteur public poursuivent les mêmes stratégies en matière de composition de l'actif que leurs collègues des caisses du secteur privé. Seuls les placements en biens-fonds font exception à la règle. Plus des quatre cinquièmes des placements immobiliers de l'ensemble des caisses de retraite en fiducie appartiennent aux caisses du secteur public.

¹ Sont exclus les comptes de revenus consolidés, qui, comme il est expliqué dans la section « Champ et concepts de l'enquête », ne font pas partie de l'univers des caisses de retraite en fiducie.

Table 6

Tableau 6

Assets (market value), by category and sector, June 30, 2000

Actif (valeur marchande) selon le type de placement et le secteur, 30 juin 2000

Asset category	Public Sector - Secteur public			Private Sector - Secteur privé			Total	
	By asset category		By sector	By asset category		By secteur	By asset category	
Type de placement	Par type de placement		Par secteur	Par type de placement		Par secteur	Par type de placement	
	%	\$,000,000	%	%	\$,000,000	%	%	\$,000,000
Bonds / Obligations	35.9	137,052	65.1	33.4	73,598	34.9	35.0	210,650
Stocks / Actions	42.7	162,735	61.2	46.8	103,249	38.8	44.2	265,984
Mortgages / Hypothèques	1.7	6,461	70.1	1.2	2,752	29.9	1.5	9,213
Real estate / Biens-fonds	4.8	18,397	85.5	1.4	3,108	14.5	3.6	21,505
Short-term / Court terme	4.3	16,298	56.5	5.7	12,532	43.5	4.8	28,830
Other ¹ / Autre ¹	10.6	40,534	61.6	11.5	25,249	38.4	10.9	65,783
Sub-total / Total partiel	100.0	381,477		100.0	220,488		100.0	601,965
Assets - funds under \$10 million / Actif - caisses inférieures à 10 millions de dollars		54			1,962			2,016
TOTAL		381,531	63.2		222,450	36.8		603,981

¹ Includes investments in foreign and miscellaneous pooled vehicles, as well as accruals and receivables.

¹ Comprend les placements dans les caisses communes étrangères et diverses ainsi que les effets à recevoir et l'actif couru.

Market-to-book ratios

The market-to-book value ratio of total assets is an indicator of the current worth of the assets relative to the price paid for them. Over the period when both values have been available, the market value of total assets has always exceeded the book value (ratio > 100.0). At the end of the second quarter of 2000, the market value topped the purchase price by 21.9%, a minor decrease from the previous quarter, when the difference was 22.1% (Table 7).

The different investment vehicles have varying market-to-book ratios. At the end of the second quarter of 2000, the market-to-book ratio for bonds was 103.6 and for stocks 146.1 (Table 8). This was up slightly from the previous quarter for both bonds and stocks. This is the highest market-to-book ratio recorded for stocks since this information first became available (1993). The ratios for the remaining asset types were: mortgages, 100.9; real estate, 105.6; short-term, 99.8; 'other', 132.1. Foreign pooled funds are included in the 'other' category. This category of assets experienced a substantial drop in market value, down from 138.7 in the last quarter, and is responsible for the overall decline in the market-to-book ratio for total assets.

Ratio valeur marchande/valeur comptable

The ratio of the market value of the total assets to its book value indicates the current worth of the assets relative to the price paid for them. Over the period when both values have been available, the market value of total assets has always exceeded the book value (ratio > 100.0) at the end of the second quarter of 2000, the market value topped the purchase price by 21.9%, which represents a slight increase compared to the previous quarter, when the difference was 22.1% (Table 7).

The different investment vehicles have varying market-to-book ratios. At the end of the second quarter of 2000, the market-to-book ratio for bonds was 103.6 and for stocks 146.1 (Table 8). This was up slightly from the previous quarter for both bonds and stocks. This is the highest market-to-book ratio recorded for stocks since this information first became available (1993). The ratios for the remaining asset types were: mortgages, 100.9; real estate, 105.6; short-term, 99.8; 'other', 132.1. Foreign pooled funds are included in the 'other' category. This category of assets experienced a substantial drop in market value, down from 138.7 in the last quarter, and is responsible for the overall decline in the market-to-book ratio for total assets.

Table 7

Tableau 7

Market and book value of assets

Valeurs comptable et marchande de l'actif

Quarter	Total assets - market value	Quarterly change	Total assets - book value	Quarterly change	Ratio of market to book value of assets	Domestic Component	Foreign Component
Trimestre	Actif global - valeur marchande	Variation trimestrielle	Actif global - valeur comptable	Variation trimestrielle	Rapport de la valeur marchande de l'actif à sa valeur comptable	Composante nationale	Composante étrangère
	\$,000,000	%	\$,000,000	%	\$,000,000		
1996 I	368,559	...	329,345	...	111.9	109.4	126.3
II	376,379	2.1	336,622	2.2	111.8	109.4	125.6
III	390,075	3.6	342,042	1.6	114.0	112.2	124.4
IV	419,664	7.6	352,292	3.0	119.1	117.4	128.1
1997 I	417,306	-0.6	364,054	3.3	114.6	112.9	124.0
II	448,352	7.4	371,647	2.1	120.6	117.8	135.5
III	473,529	5.6	384,663	3.5	123.1	120.5	136.7
IV	467,201	-1.3	392,485	2.0	119.0	116.7	131.0
1998 I	506,982	8.5	409,954	4.5	123.7	120.5	139.8
II	511,228	0.8	423,143	3.2	120.8	117.4	137.9
III	465,857	-8.9	429,790	1.6	108.4	106.0	120.8
IV	513,151	10.2	439,338	2.2	116.8	112.5	137.4
1999 I	510,720	-0.5	444,908	1.3	114.8	110.9	133.7
II	526,342	3.1	454,426	2.1	115.8	111.6	136.7
III	524,167	-0.4	462,349	1.7	113.4	110.1	129.6
IV	565,378	7.9	469,237	1.5	120.5	115.5	145.6
2000 I	586,719	3.8	480,486	2.4	122.1	118.5	140.1
II ^P	603,983	2.9	495,323	3.1	121.9	119.3	134.4

^P Preliminary figures

^P Chiffres provisoires

Table 8

Tableau 8

Market-to-book ratios of asset types

Ratios valeur marchande/valeur comptable des catégories d'actifs

Year	Bonds	Stocks	Mortgages	Real estate	Short-term ¹	Other	Total assets ²
Année	Obligations	Actions	Hypothèques	Biens-fonds	Court terme ¹	Autre	Actif global ²
1996 I	104.8	123.2	101.7	87.4	99.9	119.3	111.9
II	105.0	122.4	101.7	87.7	99.8	119.7	111.8
III	108.1	125.1	103.1	88.0	99.9	118.4	114.0
IV	111.0	133.2	107.1	91.0	100.1	122.0	119.1
1997 I	106.8	126.5	102.3	90.5	99.7	119.9	114.6
II	108.6	137.1	101.6	91.7	99.8	133.0	120.6
III	110.7	140.8	102.5	94.0	99.5	133.0	123.1
IV	110.4	131.3	105.1	98.9	99.5	126.2	119.0
1998 I	108.8	143.7	101.4	99.8	98.9	135.0	123.7
II	108.2	136.4	101.1	100.4	99.1	136.7	120.8
III	108.8	108.4	100.8	100.1	99.3	117.9	108.4
IV	108.9	124.1	103.8	104.8	99.6	140.3	116.8
1999 I	106.6	123.2	100.5	105.0	99.3	132.5	114.8
II	104.1	128.2	99.6	105.2	99.3	133.2	115.8
III	103.3	124.0	101.1	105.8	99.5	126.4	113.4
IV	101.0	141.2	100.2	105.9	100.4	143.1	120.5
2000 I	103.4	144.9	100.6	105.2	100.2	138.7	122.1
II ^P	103.6	146.1	100.9	105.6	99.8	132.1	121.9

^P Preliminary figures

^P Chiffres provisoires

Market-to-book ratios of the different investment vehicles vary considerably between Canadian and foreign investments. The market value of foreign holdings at the end of the first quarter of 2000 was 34.4% more than the book value, a further drop from the record high set in the fourth quarter of 1999 (about 46%). The market-to-book ratio for the domestic component of assets was 19.3% higher than the book value. This was a small increase from the 18.5% registered last quarter. Since 1993, when these data first became available, the market value of foreign assets has surpassed its book value by an average of just over 28%, compared to an average of just under 12% for Canadian assets. This is in part attributable to the relatively heavy weighting of the foreign portfolio in stocks and pooled equity funds. These asset types have higher market-to-book ratios than most other types.

REVENUE, EXPENDITURES, AND NET INCOME

There is considerable variation in revenue from one quarter to the next (Chart V). This is in part because market conditions affect profits² from the sale of stocks. As well, accounting practices and financial transactions result in increased investment income being credited at year-end and therefore in higher investment income for the fourth quarter.

Chart V

The net income of trustee pension funds continues to be very high in the second quarter

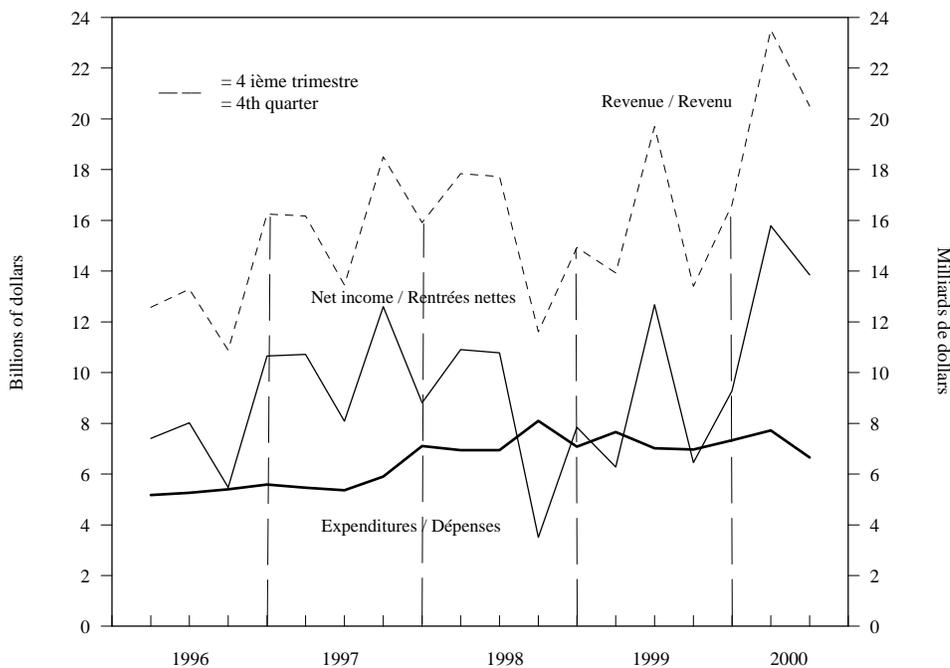
Les ratios valeur marchande/valeur comptable des différents instruments de placement varient fortement selon qu'il s'agit de titres canadiens ou de titres étrangers. La valeur marchande des placements étrangers à la fin du premier trimestre de 2000 était supérieure de 34,4 % à sa valeur comptable et avait reculé en comparaison du sommet atteint au quatrième trimestre de 1999 (environ 46 %). Le ratio valeur marchande/valeur comptable des placements en titres canadiens indiquait un dépassement de 19,3 % par rapport à la valeur comptable. Il s'agit là d'une légère augmentation par rapport à l'écart de 18,5 % du trimestre précédent. Depuis 1993, année où les données ont été recueillies pour la première fois, la valeur marchande des placements en titres étrangers dépasse leur valeur comptable de 28 % en moyenne, contre 12 % seulement pour les placements en titres canadiens. La différence s'explique en partie par la part relativement forte des placements en actions et en fonds en gestion commune parmi les placements étrangers. Ces catégories d'actif se distinguent de la plupart des autres par un ratio valeur marchande/valeur comptable plus élevé.

REVENU, DÉPENSES ET REVENU NET

Le revenu fluctue considérablement d'un trimestre à l'autre (graphique V), entre autres raisons parce que la conjoncture influence les bénéfices² tirés de la vente d'actions. En outre, les méthodes comptables et les opérations financières portent à la hausse le revenu de placements crédité en fin d'exercice, ce qui donne lieu à la hausse du revenu de cette source au quatrième trimestre.

Graphique V

Le revenu net très élevé des caisses de retraite en fiducie continue au cours du deuxième trimestre



² Profits and losses reported by any single fund are netted and recorded as either net profit or net loss

² Les pertes sont déduites des bénéfices pour chaque caisse, et le résultat, s'il est positif, est déclaré comme un bénéfice net et, s'il est négatif, comme une perte nette.

Table 9

Revenue and expenditures

	1997					1998				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
	\$,000,000									
Revenue:										
Employee contributions	1,218	1,357	1,247	1,424	5,246	1,268	1,325	1,193	1,369	5,156
Employer contributions	2,370	1,949	1,771	1,979	8,069	1,941	2,133	1,782	1,981	7,837
Total contributions	3,588	3,306	3,017	3,403	13,314	3,209	3,459	2,975	3,350	12,992
Investment income	4,276	4,788	4,475	5,646	19,185	5,157	5,198	4,413	6,175	20,942
Net profit on sale of securities	8,094	4,750	10,328	6,676	29,847	8,526	8,607	3,852	4,270	25,254
Miscellaneous	100	523	580	92	1,295	804	280	243	992	2,320
Total non-contributions	12,470	10,060	15,383	12,414	50,327	14,487	14,085	8,507	11,437	48,516
Sub-total	16,058	13,366	18,400	15,817	63,641	17,696	17,544	11,482	14,787	61,508
Revenue - funds under \$5 / \$10 million¹	115	84	102	98	399	150	182	120	147	599
TOTAL REVENUE	16,173	13,451	18,502	15,915	64,040	17,845	17,726	11,603	14,934	62,108
Expenditures:										
Pension payments out of funds	4,031	3,911	4,211	4,689	16,842	4,614	4,584	4,603	4,830	18,632
Cost of pensions purchased	36	29	134	242	442	45	32	30	31	137
Cash withdrawals	762	825	845	994	3,426	1,151	1,122	1,339	734	4,345
Administration costs	207	220	243	324	994	251	309	290	315	1,165
Net loss on sale of securities	19	29	31	91	91	21	2	423	326	772
Other	224	246	577	1,283	1,283	253	287	796	215	1,551
Sub-total	5,285	5,228	5,707	6,858	23,078	6,336	6,335	7,481	6,450	26,603
Expenditures - funds under \$5 / \$10 million¹	173	137	192	252	754	607	606	613	634	2,460
TOTAL EXPENDITURES	5,457	5,365	5,899	7,110	23,831	6,942	6,941	8,095	7,085	29,063

¹ For the year 1997 this line refers to funds with gross assets (book value) under \$5million; starting in 1998 the line refers to funds with gross assets (book value) under \$10 million. These small funds do not provide revenue and expenditure detail, only total revenues and expenditures.

^P Preliminary figures

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing co-operation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat de longue date entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 9

Revenu et dépenses

1999					2000					
I	II	III	IV	Total	I	II ^P	III	IV	Total	
\$,000,000										
1,131	1,239	1,217	1,268	4,855	1,179	1,200				Revenu :
1,929	3,024	1,712	2,174	8,840	1,791	1,915				Cotisations salariales
3,061	4,263	2,929	3,442	13,695	2,970	3,115				Cotisations patronales
										Cotisations globales
4,784	5,316	4,695	6,810	21,605	5,434	5,452				Revenu de placement
										Bénéfices nets sur la
5,621	9,525	5,586	5,736	26,468	14,693	11,735				vente de titres
356	412	86	518	1,372	225	85				Divers
10,760	15,253	10,367	13,064	49,444	20,352	17,272				Total, hors cotisations
13,821	19,516	13,296	16,506	63,139	23,322	20,387				Total partiel
										Revenu - caisses inférieures à
109	176	111	101	497	188	115				5 / 10 millions de dollars¹
13,930	19,692	13,407	16,607	63,636	23,511	20,502				REVENU GLOBAL
										Dépenses :
4,838	4,791	4,737	5,096	19,462	5,057	4,962				Versements des rentes
34	28	28	52	141	32	72				puisées dans la caisse
1,359	992	920	1,063	4,335	1,260	745				Coût des rentes achetées
303	319	330	349	1,300	332	321				Retraits en espèces
300	81	174	283	838	24	29				Frais d'administration
191	245	233	230	899	395	309				Perte nette sur la vente de titres
										Autres
7,024	6,456	6,421	7,074	26,976	7,101	6,437				Total partiel
626	561	540	259	1,987	622	211				Dépenses - caisses inférieures à
7,651	7,017	6,961	7,333	28,962	7,723	6,649				5 / 10 millions de dollars¹
										DÉPENSES GLOBALES

¹ Pour l'années 1997, ces chiffres se rapportent aux caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars. Débutant en 1998, ces chiffres se rapportent aux caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars. Ces petites caisses ne fournissent pas leurs revenus et dépenses en détail, seulement leurs revenus et dépenses globaux

^P Chiffres provisoires

Revenues of trustee pension funds totalled \$20.5 billion, a decrease of 13% from the previous quarter (Table 9). This is attributable to a reduction in profits from the sale of stocks, compared to the previous quarter, which was the highest ever recorded. All other revenue sources were up.

During the second quarter, profits on the sale of stocks dropped 20% to \$11.7 billion. Nonetheless, this is the second highest level of profits ever recorded. Stock prices (as measured by the TSE 300 Composite Index) rose 7.7% during the second quarter. This followed upon a 12% gain the previous quarter. These gains in stock prices may well explain the round of profit-taking by fund managers during the first and second quarters.

Second-quarter investment income (excluding profits on the sale of stocks) amounted to \$5.5 billion, nearly identical to the previous quarter. Investment income represented nearly 27% of total fund revenues (Chart VI and Table 10). Investment income consists primarily of interest earnings and dividends.

Chart VI

Net profits from the sale of securities amounted to 58% of total revenues during the quarter¹

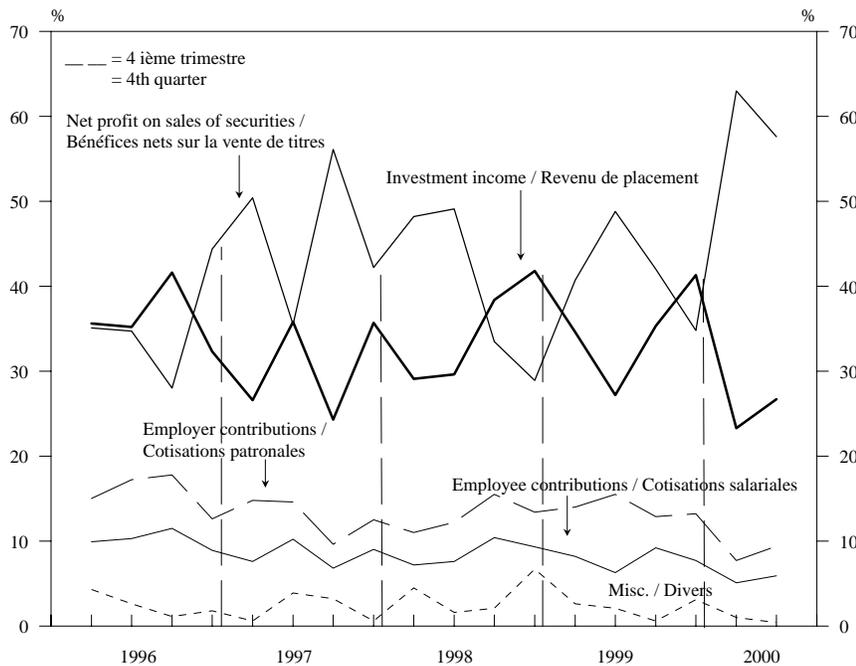
Le revenu des caisses de retraite en fiducie a totalisé 20,5 milliards de dollars, ce qui représente une diminution de 13 % par rapport au trimestre précédent (tableau 9). Cela s'explique par la baisse des bénéfices réalisés à la vente d'actions par rapport au trimestre précédent, où un sommet record avait été atteint. Le revenu d'autres sources, sans exception, a monté.

Les bénéfices tirés de la vente d'actions au deuxième trimestre étaient en baisse de 20 % et se sont établis à 11,7 milliards de dollars. Il s'agit cependant du deuxième sommet en importance jamais atteint. Le cours des actions (selon l'indice composite TSE 300) a augmenté de 7,7 % au cours du deuxième trimestre, à la suite d'une hausse de 12 % au trimestre précédent. La montée du cours des actions pourrait très bien expliquer le cycle de réalisation de bénéfices par les gestionnaires de caisse qui a caractérisé les premier et deuxième trimestres.

Le revenu de placement du deuxième trimestre (bénéfices à la vente d'actions non compris) a été de 5,5 milliards de dollars, soit presque le même montant qu'au trimestre précédent. Le revenu de cette provenance constituait presque 27 % de la totalité du revenu des caisses (graphique VI et tableau 10). Le revenu de placement est principalement composé du revenu en intérêts et en dividendes.

Graphique VI

Les bénéfices tirés de la vente d'actions se chiffrent à 58% des revenus global au cours du trimestre¹



¹ For the years 1996 and 1997, funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. Starting in 1998, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

¹ Pour les années 1996 et 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieure à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. Débutant en 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieure à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

Table 10

Tableau 10

Percentage distribution¹ of second quarter revenue

Répartition en pourcentage¹ du revenu du deuxième trimestre

Year	Employer contributions	Employee contributions	Investment income	Net profit on sale of securities	Miscellaneous	Total revenue
Année	Cotisations patronales	Cotisations salariales	Revenu de placement	Bénéfices nets sur la vente de titres	Divers	Revenu global
	%	%	%	%	%	,\$000,000
1996	17.2	10.3	35.2	34.7	2.6	13,208
1997	14.6	10.2	35.8	35.5	3.9	13,366
1998	12.2	7.6	29.6	49.1	1.6	17,544
1999	15.5	6.3	27.2	48.8	2.1	19,516
2000 ^P	9.4	5.9	26.7	57.6	0.4	20,387

¹ For the years 1996 and 1997, funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. Starting in 1998, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

^P Preliminary figures

At one time, employee and employer contributions were the main source of revenue for trustee pension funds. In 1982, for example, contributions made up about 50% of the funds' revenues. As a result of relatively high interest rates in the early 1980s, investment income (in the form of interest and dividends) became the single largest source of revenue in the second quarter of 1983.

Overall, the 1990s saw steep increases in stock prices. Because of this, profits on the sale of stocks had, from the last quarter of 1996 to the second quarter of 1998, replaced investment income (interest and dividends) as the most important source of fund revenue. The third quarter of 1998, with steeply declining stock prices and thus greatly reduced profits on the sale of stocks, saw investment income return as the largest source of fund revenue. However, in the first quarter of 1999, stock prices rebounded and profits on the sale of stocks were once again the main source of revenue for trustee pension funds. Since then, investment income has only been the main source of revenue in just one quarter, the last one of 1999.

Expenditures, at \$6.6 billion, were down 14% from the first quarter, primarily as a result of reduced cash disbursements.

Payments to retired employees or their survivors were the major expenditure, 77% of the total for the second quarter of 2000. Other disbursements included cash withdrawals on death, termination of employment or change of funding agency (11.6%), other miscellaneous expenditures (under 5%), administration costs charged to the fund (5%), the cost of purchasing pensions from an insurance company (1.1%), and lastly, losses on the sale of stocks (0.4%). Losses on the sale of stocks had been relatively high from the third quarter of 1998 to the end of 1999, in the 3%-5% range. The very

¹ Pour les années 1996 et 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. À compter de 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

^P Chiffres provisoires

Les cotisations salariales et patronales ont déjà constitué la principale source de revenu des caisses de retraite en fiducie. À titre d'exemple, elles en composaient environ 50% en 1982. En raison de taux d'intérêt relativement élevés au début des années 1980, le revenu de placement (sous forme d'intérêts et de dividendes) est devenu la première source en importance au cours du deuxième trimestre de 1983.

Dans l'ensemble, le cours des actions a fortement augmenté dans les années 1990. De ce fait, les bénéfices réalisés à la vente d'actions ont supplanté le revenu de placement (intérêts et dividendes) comme principale source de revenu des caisses, ce du dernier trimestre de 1996 au deuxième trimestre de 1998. La situation s'est inversée au troisième trimestre de 1998 sous l'effet des cours en chute libre et de la dégringolade des bénéfices réalisés à la vente d'actions qui en a résulté. Cependant, le cours des actions s'est redressé au premier trimestre de 1999, et les bénéfices tirés de leur vente sont à nouveau passés au premier rang des sources de revenu des caisses de retraite en fiducie. Depuis lors, le revenu de cette source n'a été au premier rang qu'au cours d'un trimestre, soit le dernier de 1999.

Les dépenses, qui se sont chiffrées à près de 6,6 milliards, ont diminué de 14% par rapport au premier trimestre en raison, surtout, des moindres retraits en espèces.

Les versements aux retraités ou à leurs survivants constituent la principale dépense, et ils se sont élevés à 77% de la totalité des dépenses au deuxième trimestre de 2000. Parmi les autres dépenses figuraient les retraits en espèces pour cause de décès, de cessation d'emploi ou de changement de gestionnaire financier (11,6%), les dépenses diverses (moins de 5%), les frais d'administration imputés à la caisse (moins de 5%), le coût de rentes acquises auprès de sociétés d'assurances (1,1%) et, en dernier lieu, les pertes à la vente d'actions (0,4%). Les pertes à la vente d'actions étaient relativement élevées depuis le troisième trimestre de 1998 jusqu'à la fin de 1999, se situant dans la fourchette de 3 à 5%. Le très faible niveau des

low losses on the sale of stocks in the first and second quarters of 2000 are more typical.

Net income for the second quarter of 2000 was \$13.9 billion, down 12% from the previous quarter, when net income hit an all-time high of \$15.8 billion. These high net income levels are a direct result of large profits made from the sale of securities at a time when stock prices were advancing rapidly.

On a year-over-year basis, the net income of the funds was 9.3% higher in the second quarter.

Net income by sector

Public sector funds generated 68% of the \$13.8 billion total net income of trusteed pension funds. This is because their revenue was much higher (\$13.1 billion) than that of private sector funds (\$7.4 billion), but public sector expenditures were not proportionally higher than private sector expenditures (\$3.6 billion vs. \$3.1 billion) (Chart VII).

Chart VII

Public Sector funds created 68% of net income

pertes de cette catégorie aux premier et deuxième trimestres de 2000 correspond davantage à une situation normale.

Le revenu net du deuxième trimestre de 2000 a été de 13,9 milliards de dollars, 12 % de moins qu'au trimestre précédent, où le revenu net a atteint un sommet record de 15,8 milliards de dollars. Ces niveaux élevés découlent directement des importants bénéfices réalisés sur la vente de valeurs mobilières, à un moment où les cours progressaient rapidement.

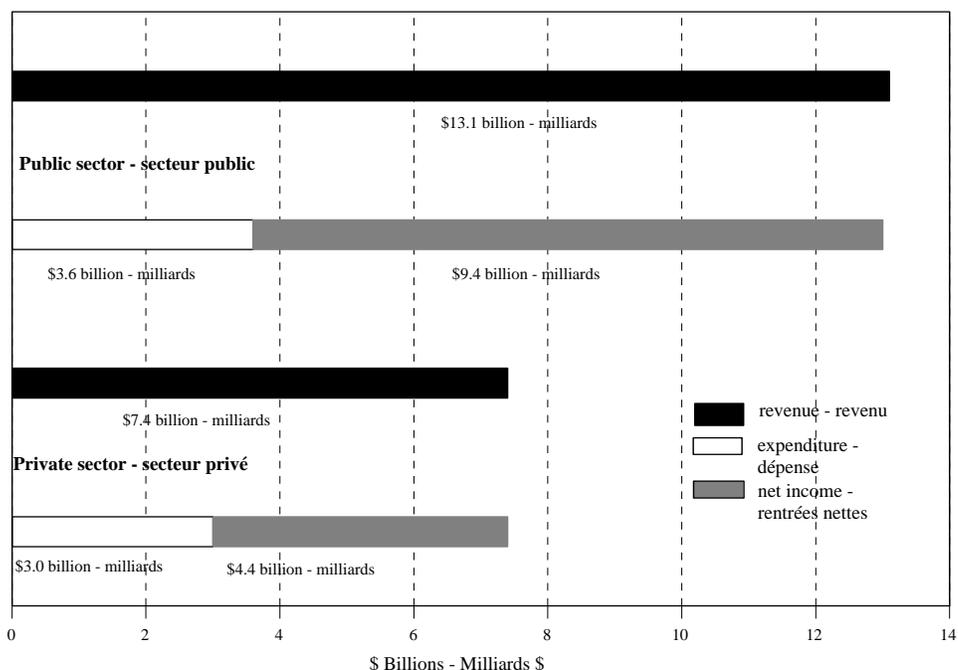
Le revenu net des caisses au deuxième trimestre a dépassé de 9,3 % ce qu'il était au deuxième trimestre l'an dernier.

Revenu net par secteur

Les caisses du secteur public ont engendré 68 % du revenu net total de 13,8 milliards de dollars encaissé par les caisses de retraite en fiducie, étant donné que leur revenu (13,1 milliards de dollars) était de loin supérieur à celui des caisses du secteur privé (7,4 milliards de dollars), tandis que, proportionnellement, leurs dépenses n'étaient pas plus élevées (3,6 milliards de dollars comparativement à 3,1 milliards de dollars) (graphique VII).

Graphique VII

Les caisses du secteur public ont créé 68 % du revenu net



Public sector funds generate the majority of net income, (71% on average over the last decade) primarily because they hold the majority of total assets (about 63%). Another reason, however, is that most public sector funds are contributory³, meaning that employees are required to contribute. Therefore, a much larger portion of the revenues of public sector funds has come from employee contributions, typically about 14%, compared to about 6% for private sector funds, over the last decade. Based on the 1998 census of trusteed pension funds (the most recent year for which membership information is available), over 50% of those covered by trusteed pension funds worked in the public sector.

Les caisses du secteur public sont à l'origine de la majeure partie du revenu net (71 % en moyenne depuis 10 ans), surtout parce qu'elles possèdent la majorité de la totalité de l'actif (quelque 63 %). La situation s'explique, en outre, du fait que la plupart d'entre elles sont contributives³, ce qui signifie que les employés sont tenus d'y verser des cotisations. Il s'ensuit que, au cours de la décennie écoulée, les cotisations des employés ont constitué une part plus élevée du revenu des caisses du secteur public, normalement environ 14 %, que ne l'ont fait les cotisations de même source versées aux caisses du secteur privé (quelque 6 %). Les résultats du recensement des caisses de retraite en fiducie de 1998 (année la plus récente pour laquelle il existe des données sur les participants) montrent que plus de 50 % des participants aux caisses de retraite en fiducie travaillaient dans le secteur public.

³ *The 1998 census of Trusteed Pension funds indicates that 88% of public sector funds are contributory, compared to only 32% of private sector funds.*

³ *Le recensement des caisses de retraite en fiducie de 1998 montre que 88 % des caisses du secteur public sont contributives, contre 32 % seulement de celles du secteur privé.*

APPENDIX A

TECHNICAL NOTES

Data collection

The initial questionnaire mail-out occurs mid-month following the quarter's end. This questionnaire is sent to employers in Canada sponsoring pension plans funded under a trust agreement and which have total assets of \$325 million or more, when measured at book value. In some cases, the questionnaire is mailed to a trust company or the fund manager who is better able to provide the required information. When the completed questionnaire and/or financial statement is received, an initial manual verification of the data takes place prior to data capture.

Estimation of small funds

For funds with assets of less than \$325 million, an estimation based on the latest census of trusteed pension funds as well as a current assessment of the movement of variables reported by the largest funds is performed in order to create the universe estimates. This procedure is carried out separately for public and private sector funds. The quality of estimates produced is very high - a comparison with the results from the census of all funds carried out every two years reveals a difference in total assets of less than 1%.

Classification

The classification by sector is drawn from a database developed by Statistics Canada and generated from a survey of all registered pension plans in Canada. As much as possible, this classification agrees with other sources of information, such as Statistics Canada's Public Institutions Division.

Data verification and correction

Data are verified manually and by computer. The Pensions and Wealth Surveys staff manually verify the reasonableness of the data provided by each fund relative to that reported in the previous quarter (for assets) and the same quarter of the previous year (for most components of income and expenditures). If some large discrepancies cannot be explained by the current economic situation or by an examination of the historical data, a follow-up call is made to the respondent. Once these verification and correction processes are complete, the data are entered onto computer. The data capture and processing systems are designed to minimize data capture and coding errors and to verify that totals provided are correct. A further check against historical data is done by the computer, and errors are corrected before the data are tabulated and analysed.

ANNEXE A

NOTES TECHNIQUES

Collecte de données

Environ 15 jours après la fin du trimestre, un questionnaire est envoyé à chaque employeur au Canada qui offre un régime de pension financé au moyen d'un accord fiduciaire et dont l'actif total est d'au moins 325 millions de dollars en valeur comptable. Dans certains cas, le questionnaire est envoyé à la société de fiducie ou au gestionnaire de la caisse de retraite le mieux placé pour fournir les renseignements. Sur réception du questionnaire ou de l'état financier dûment rempli, une première vérification manuelle des données est effectuée avant que les données ne soient saisies à l'ordinateur.

Estimation des petites caisses

Les données relatives aux caisses qui détiennent un actif inférieur à 325 millions de dollars sont estimées en fonction du recensement des caisses de retraite en fiducie le plus récent et d'une évaluation continue du mouvement des variables déclarées par les plus grosses caisses. Cette formule est appliquée séparément pour les caisses du secteur public et les caisses du secteur privé. La qualité des données estimatives produites est très élevée: si l'on compare les résultats du recensement de tous les fonds effectué à tous les deux ans, on constate une différence de moins de 1% dans l'actif total.

Classement

Le classement selon le secteur est établi en fonction d'une base de données créée par Statistique Canada à partir d'une enquête sur tous les régimes de pension agréés au Canada. Dans la mesure du possible, ce classement concorde avec d'autres sources d'information, comme la Division des institutions publiques de Statistique Canada.

Vérification des données et correction

La vérification se fait manuellement et par ordinateur. Le personnel des Enquêtes sur les pensions et le patrimoine s'assure que les valeurs déclarées pour chaque caisse sont raisonnables en les comparant à celles du trimestre précédent (pour l'actif) et à celles du même trimestre de l'année précédente (pour la plupart des éléments du revenu et des dépenses). Lorsque des variations très fortes ne peuvent être expliquées par la conjoncture économique ou par un examen des données historiques, un suivi téléphonique est effectué. Une fois que les procédés de vérification et de correction sont terminés, les données sont saisies à l'ordinateur. Les programmes informatisés ont été conçus de manière à minimiser les erreurs de saisie des données et de codage, et à vérifier que les totalisations déclarées sont exactes. Une deuxième comparaison avec les données historiques est effectuée, cette fois-ci par ordinateur, et les erreurs sont corrigées avant que les données ne soient mises en tableaux et analysées.

Imputation/estimation

Data for non-respondents are estimated using historical information for the same fund. The income and expenditure data from the same quarter of the previous year (excluding profit and loss figures which are estimated from a ratio based on all reporting funds) are repeated and a new asset total (at book value) is calculated by adding the new net income figure (revenue minus expenditures for current quarter) to the asset total from the previous quarter. The assets are then distributed across the various investment categories using the same distribution as reported the previous quarter. For funds which cannot report quarterly and whose information is therefore always estimated, assets are derived from the particular fund's annual data, as reported in the Pensions Section's **Survey of trusteed pension funds** (a census of all trusteed pension funds). This estimation process is fully automated.

Revisions

When the third-quarter data are released, data from the surveyed funds for the six previous quarters are revised, if necessary, using the latest results from a biennial census of all trusteed pension funds, and, any late returns received. To reduce response burden on small funds, we ask only for total revenues, expenditures, and assets, and not the details of these items. Up until the second quarter of 1999 edition, funds with total book assets less than \$5 million were exempt from providing this detail. Starting with the third quarter of 1999 edition, funds with assets under \$10 million do not have to provide this detail. Furthermore, the revenue and expenditure and asset detail tables now show only *totals* for funds under \$5 million in asset value for the years before 1998, and under \$10 million in 1998 and after.

Response rates

Non-response reflects the unavailability of current data from particular funds. Of the 173 funds which are in scope for this survey, assets were estimated for 12 funds which could not report. As well, to publish results in a timely fashion, funds that cannot supply their information on time are estimated. For the second quarter of 2000, there were 3 late funds. The response rate was therefore 91.3% calculated as follows:

$$\frac{173 - 15}{173} \times 100 = 91.3 \%$$

Imputation/estimation

L'imputation de données pour une unité non répondante consiste en une estimation fondée sur des renseignements fournis précédemment par cette caisse. Pour le revenu et les dépenses, les données du même trimestre de l'année précédente sont répétées (sauf pour les bénéficiaires et les pertes qui sont imputés de façon implicite); on calcule alors la valeur de l'actif global (valeur comptable) en ajoutant à l'actif global du trimestre précédent, la valeur des rentrées nettes (revenu moins dépenses du trimestre visé). L'actif global est ensuite ventilé en ses divers éléments selon la répartition déclarée le trimestre précédent. Pour les caisses qui ne peuvent produire de données sur une base trimestrielle, et pour lesquelles les données sont toujours estimées, l'actif est dérivé des renseignements déclarés dans **l'Enquête des caisses de retraite en fiducie** (recensement de toutes les caisses de retraite en fiducie), également effectuée par la Section des pensions. Ce procédé d'estimation est complètement informatisé.

Révisions

Quand les données du troisième trimestre sont diffusées, les derniers résultats du recensement biennal de toutes les caisses de retraite en fiducie sont utilisés pour réviser les données des six trimestres précédents, au besoin, et les données soumises en retard sont incorporées. Pour réduire le fardeau des petites caisses, nous demandons seulement les totaux du revenu, des dépenses et de l'actif et non le détail de ces éléments. Jusqu'au présent numéro, les caisses ayant un actif global en valeur comptable inférieur à 5 millions de dollars n'avaient pas à fournir ces détails. À compter du présent numéro, les caisses dont l'actif est inférieur à 10 millions de dollars n'ont pas à fournir ces détails. Par ailleurs, les tableaux détaillés sur le revenu et les dépenses et l'actif dans le présent numéro présentent seulement les *totaux* pour les caisses dont la valeur de l'actif est inférieure à 5 millions de dollars pendant les années antérieures à 1998, et inférieure à 10 millions de dollars à partir de 1998.

Taux de réponse

Le taux de non-réponse reflète la non-disponibilité de données actuelles pour certaines caisses. L'actif de 12 des 173 caisses faisant l'objet de cette enquête est estimé parce qu'elles ne peuvent fournir de données trimestrielles. De plus, afin d'assurer l'actualité des renseignements publiés, il arrive que les données relatives à certaines caisses fassent l'objet d'une estimation parce que les renseignements n'ont pu être obtenus à temps. Pour le deuxième trimestre de 2000, trois caisses ont répondu en retard. Le taux de réponse pour ce trimestre était donc de 91,3 %, calculé de la façon suivante :

$$\frac{173 - 15}{173} \times 100 = 91,3 \%$$

APPENDIX B
QUESTIONNAIRE
ANNEXE B



Quarterly Survey of Trusteed Pension Funds

Confidential when completed.

Collected under the authority of the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19.

TO RETURN COMPLETED QUESTIONNAIRE EITHER:

- Use enclosed postage paid envelope

- Address your own envelope to:

Pensions and Wealth Surveys,

Income Statistics Division,

Statistics Canada, 120 Parkdale Ave.,

Ottawa, Ontario, K1A 0T6

- Fax: (613) 951-4296 (Note: Data sent by facsimile may be at risk of disclosure during the transmission process).

Make any necessary changes in the name or mailing address; add the name of the fund if missing. Please reply within 20 days.

For Statistics Canada use ONLY:

Status

R/D

A

Quarter ending

PURPOSE

The purpose of this survey is to collect information on the assets held by trusteed pension funds. The reserves held by these funds are second in size only to those of the chartered banks; their growth therefore impacts significantly on the accumulation of wealth by Canadians. The information collected is published in *Quarterly Estimates of Trusteed Pension Funds* (catalogue 74-001) and is also used as input to Statistics Canada's System of National Accounts.

CONFIDENTIALITY

The data reported on the questionnaire are protected under the Statistics Act and will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only.

If you have any questions, call (613) 951-4035.

Si vous préférez ce questionnaire en français, veuillez cocher

RECEIPTS AND GAINS		For 3 months preceding quarter ending date		(\$,000)
Contributions:	Employee		100	
	Employer		101	
Investment income:	Interest from: Bonds		110	
		Mortgages	111	
		Deposits and short-term notes	112	
	Dividends on: Canadian stocks		113	
		Foreign stocks	114	
		Income from real estate investments	115	
		Other investment income (<i>specify</i>)	116	
Add:	Current quarter accrued (<i>if not included above</i>)		117	
Deduct:	Previous quarter accrued (<i>if not included above</i>)		118	
	Total investment income (total of lines 110 to 117 less 118)		119	
	Net realized profit on sale of securities		130	
	Transfers from other pension plans (<i>specify</i>)		140	
	Other receipts and gains (<i>specify</i>)		150	
	Total receipts and gains (total of lines 100, 101, 119, 130, 140, 150)		160	
DISBURSEMENTS AND LOSSES		For 3 months preceding quarter ending date		(\$,000)
	Pension payments out of fund to retirees and beneficiaries		200	
	Cost of pensions purchased		201	
	Cash withdrawals (including transfers to other plans)		202	
	Administration costs (include only if charged to the fund)		203	
	Net realized loss on sale of securities		204	
	Refund of surplus in fund		205	
	Other disbursements and losses (<i>specify</i>)		206	
	Total disbursements and losses (total of lines 200 to 206)		210	

8-5400-51.1: 1998-06-25 SQC/TRV-065 60380



Statistics Canada
Statistique Canada



Canada

ASSETS As of quarter ending date <i>Note: Shaded areas need not be completed.</i>		BOOK (COST) VALUE	MARKET VALUE	NET REALIZED PROFIT/LOSS*
* Report profit/loss in last column ONLY if the Total book value of assets exceed \$1 000 000 000.		(\$,000)	(\$,000)	(\$,000)
Pooled, mutual and investment funds:	300			
Canadian equity fund	301			
Canadian bond fund (fixed income)	302			
Canadian mortgage fund	303			
Canadian real estate fund	304			
Canadian money market fund	305			
foreign fund	306			
other Canadian fund (<i>specify</i>)	307			
Equities:	320			
Canadian common and preferred stocks	321			
foreign common and preferred stocks:	322			
United States	323			
other	324			
Bonds / Debentures:	330			
federal	331			
provincial	332			
municipal	333			
other Canadian (corporate)	334			
foreign	335			
Mortgages:	340			
residential	341			
non-residential	342			
Real estate (including petroleum and natural gas properties)	350			
Cash, deposits, short-term:	360			
cash, deposits, GICs	361			
Government of Canada t-bills	362			
foreign short-term investments	363			
other Canadian short-term paper	364			
Miscellaneous:	370			
accrued interest and dividends receivable	371			
accounts receivable	372			
other assets (<i>specify</i>)	373			
Total assets (total of lines 300 to 373)	380			
Deduct: Debts and payables	390			
Net assets (line 380 less 390)	400			
Name (<i>please print</i>)			Telephone ()	
Thank you for your cooperation				



Enquête trimestrielle des caisses de retraite en fiducie

Confidentiel une fois remplie.

Renseignements recueillis en vertu de la loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

POUR ENVOYER LE FORMULAIRE COMPLÉTEZ ET:

-Utilisez l'enveloppe affranchie ci-incluse

-Adressez votre propre enveloppe à:

Enquête sur les pensions et le patrimoine,
Division de la statistique du revenu,
Statistique Canada, 120 ave Parkdale,
Ottawa (Ontario), K1A 0T6

-Envoyer par télécopieur: (613) 951-4296

(Note: Les données envoyées par télécopieur peuvent risquer d'être divulguées lors de la transmission).

Corrigez, s'il y a lieu, le nom et l'adresse ci-dessus. Veuillez retourner le questionnaire dans les 20 jours suivant la date de réception.

Pour l'usage de Statistique Canada SEULEMENT:

Statut R/D A

Trimestre finissant le

BUT

Le but de cette enquête est de recueillir des renseignements sur l'actif détenu par les caisses de retraite en fiducie. L'actif détenu par ces caisses est la deuxième plus importante réserve de capitaux, après les banques à charte; la croissance de cet actif a donc un impact significatif sur l'accumulation de la richesse par les Canadiens. L'information recueillie est publiée dans *Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie* (n° 74-001 au catalogue) et est également destinée à l'établissement des statistiques du Système de comptabilité nationale de Statistique Canada.

CONFIDENTIALITÉ

Les données déclarées sur ce questionnaire sont protégées en vertu de la Loi sur la statistique et demeureront strictement confidentielles. Elles ne seront utilisées qu'à des fins statistiques et publiées de façon agrégée seulement.

Si vous avez des questions, composez le (613) 951-4035.
If you prefer this questionnaire in English, please check

RECETTES ET GAINS		Pour les trois mois précédant la date de la fin du trimestre		(,000\$)
Cotisations:	Employé(s)		100	
	Employeur(s)		101	
Revenu de placements:	Intérêts sur: Obligations		110	
	Hypothèques		111	
	Dépôts et billets à court terme		112	
	Dividendes sur: Actions de sociétés canadiennes		113	
	Actions de sociétés étrangères		114	
	Revenus provenant de biens-fonds		115	
	Autres revenus de placements (<i>précisez</i>):		116	
Additionner:	Revenus à recevoir du trimestre courant (<i>si non inclus ci-dessus</i>)		117	
Déduire:	Revenus à recevoir du trimestre précédent (<i>si non inclus ci-dessus</i>)		118	
	Total, revenu de placements (<i>total des lignes 110 à 117 moins ligne 118</i>)		119	
	Bénéfice net réalisé sur la vente de titres		130	
	Transferts d'autres régimes de retraite (<i>précisez</i>)		140	
	Autres recettes ou gains (<i>précisez</i>)		150	
	Total, recettes et gains (total des lignes 100, 101, 119, 130, 140, 150)		160	
DÉPENSES ET PERTES		Pour les trois mois précédant la date de la fin du trimestre		(,000\$)
	Prestations de retraite versées à même la caisse aux retraités et aux bénéficiaires		200	
	Coût des rentes achetées		201	
	Retraits en espèces (<i>incluant les transferts à d'autres régimes</i>)		202	
	Frais d'administration (<i>seulement s'ils sont imputés à la caisse</i>)		203	
	Perte nette réalisée sur la vente de titres		204	
	Remboursement du surplus à la caisse		205	
	Autres dépenses et pertes (<i>précisez</i>)		206	
	Total, dépenses et pertes (total des lignes 200 à 206)		210	



ACTIF En date de fin de trimestre <i>Note: Il n'est pas nécessaire de remplir les carreaux ombragés.</i>		VALEUR (coût) COMPTABLE	VALEUR MARCHANDE	BÉNÉFICE/PORTE NET(TE) RÉALISÉ(E)*
* Dans la dernière colonne, déclarez le bénéfice/perte net(te) réalisé(e) seulement si l'actif total en valeur comptable dépasse 1 000 000 000\$.		(,000\$)	(,000\$)	(,000\$)
Caisses communes, mutuelles et de placements:	300			
actions canadiennes	301			
obligations canadiennes (revenu fixe)	302			
hypothèques canadiennes	303			
biens-fonds canadiens	304			
marché monétaire canadien	305			
valeurs étrangères	306			
autres caisses canadiennes (<i>précisez</i>):	307			
Actions:	320			
ordinaires et privilégiées de sociétés canadiennes	321			
ordinaires et privilégiées de sociétés étrangères	322			
État-Unis	323			
autres	324			
Obligations / Obligations non garanties:	330			
fédérales	331			
provinciales	332			
municipales	333			
d'autres organismes canadiens	334			
d'organismes non canadiens	335			
Hypothèques:	340			
résidentiel	341			
non-résidentiel	342			
Biens-fonds (y compris biens-fonds pétrolifères ou gaziers)	350			
Encaisse, dépôts, court terme:	360			
encaisse, dépôts, CGP	361			
bons du Trésor du gouvernement du Canada	362			
placements étrangers à court terme	363			
autre papier à court terme canadien	364			
Divers:	370			
intérêts courus et dividendes à recevoir	371			
comptes à recevoir	372			
autres éléments d'actif (<i>précisez</i>):	373			
Total (total des lignes 300 à 373)	380			
Déduisez: dettes et montants à payer	390			
Actif net (ligne 380 moins ligne 390)	400			
Nom (en lettres moulées s.v.p.)			Téléphone ()	
Merci de votre collaboration				